



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 August 2003

Russian
Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции

Седьмая сессия

Вена, 29 сентября – 1 октября 2003 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Рассмотрение проекта конвенции Организации

**Объединенных Наций против коррупции: нерешенные
вопросы (подпункты (g бис), (p) и (v) статьи 2; примечание
о концепции коррупции для включения в подготовительные
материалы; статья 3; пункт 2 статьи 4; примечание о защите
личных данных для включения в подготовительные
материалы; пункт 3 статьи 42; пункт 9 статьи 53; статья 78
(в том числе примечание относительно федеративных
государств для включения в подготовительные материалы);
статья 79 бис; статьи 80–85; и преамбула)**

Доклад Специального комитета по разработке конвенции против коррупции о работе его шестой сессии, проходившей в Вене с 21 июля по 8 августа 2003 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Организация работы сессии	5–19	3
A. Открытие сессии	5–16	3
B. Участники	17	9
C. Утверждение повестки дня и организация работы	18	9
D. Документация	19	9

* A/AC.261/23.



III. Рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции	20–28	10
IV. Утверждение доклада Специального комитета о работе его шестой сессии ..	29–31	12
Приложения		
I. Список участников		13
II. Перечень документов, представленных Специальному комитету на его шестой сессии		22

I. Введение

1. В своей резолюции 55/61 от 4 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея признала целесообразность разработки эффективного международно-правового документа против коррупции, независимого от Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I), и постановила учредить специальный комитет по разработке такого документа в Вене в штаб-квартире Центра по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности*.
2. В соответствии с резолюцией 55/61 Генеральной Ассамблеи совещание Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции было проведено в Вене 30 июля – 3 августа 2001 года. Оно рекомендовало Ассамблее через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет принять проект резолюции, в котором излагается мандат на разработку международно-правового документа против коррупции. Этот проект резолюции был впоследствии принят Ассамблеей в качестве резолюции 56/260 от 31 января 2002 года.
3. В своей резолюции 56/260 Генеральная Ассамблея постановила, что Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции будет разрабатывать широкую и эффективную конвенцию, которая, до окончательного определения ее названия, будет именоваться "Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции".
4. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет при разработке проекта конвенции применять всеобъемлющий и multidisciplinary подход и рассмотреть, в частности, следующие ориентировочные элементы: определения; сфера применения; защита суверенитета; меры по предупреждению; криминализация; санкции и средства правовой защиты; конфискация и арест; юрисдикция; ответственность юридических лиц; защита свидетелей и потерпевших; поощрение и укрепление международного сотрудничества; предупреждение перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание средств, и борьба с ним, а также возвращение таких средств; техническая помощь; сбор и анализ информации и обмен ею; а также механизмы для мониторинга осуществления.

II. Организация работы сессии

A. Открытие сессии

5. Специальный комитет по разработке конвенции против коррупции провел свою шестую сессию в Вене с 21 июля по 8 августа 2003 года, в ходе которой

* В настоящее время – Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

состоялось 37 пленарных заседаний с устным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

6. На 99-м заседании 21 июля Председатель сделал заявление, в котором он выразил уверенность в том, что Специальный комитет успешно завершит процесс разработки проекта конвенции на своей шестой сессии. Он напомнил о значительном прогрессе, достигнутом на предыдущих пяти сессиях, в ходе которых Специальный комитет рассмотрел текст проекта конвенции три раза и смог достичь предварительного соглашения относительно ряда положений, и призвал делегации продуктивно использовать время на расширенной заключительной сессии. Председатель призвал делегации сохранять гибкость, выслушивать друг друга, а также придерживаться новаторского подхода и быть готовыми к компромиссу, делая уступки, если это необходимо.

7. Председатель напомнил о резолюции 56/260 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Специальный комитет разработать широкую и эффективную конвенцию. Для выполнения этого мандата, как подчеркнул Председатель, будущая конвенция должна быть всеобъемлющей, содержать ясные положения, укреплять действующие внутригосударственное законодательство и международно-правовые документы против коррупции и устанавливать практически стандарты, позволяющие усилить глобальную борьбу с коррупцией.

8. Председатель заявил, что его обнадеживает большое число делегаций, участвующих в работе шестой сессии, и присутствие представителей многих наименее развитых стран. От имени Специального комитета он поблагодарил правительства, которые обеспечили возможность участия представителей наименее развитых стран посредством внесения добровольных взносов.

9. Представитель Гватемалы, выступая от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая, заявил, что члены Группы хотели бы заверить в том, что они готовы сотрудничать в успешном завершении переговоров, а также в своей приверженности завершению разработки всеобъемлющей, надежной и эффективной конвенции. Представитель Гватемалы вновь заявил о приверженности Группы соблюдению следующих принципов: а) проведения параллельных заседаний следует избегать, насколько это возможно; б) в ходе обсуждения какой-либо спорной статьи в рабочей группе не следует проводить пленарных заседаний или же их следует проводить только для рассмотрения согласованных в принципе вопросов; в) необходимо придерживаться гибкого подхода в отношении обсуждения тех глав проекта конвенции, которые тесно связаны между собой; г) устный перевод на все официальные языки Организации Объединенных Наций должен обеспечиваться при рассмотрении статей, имеющих решающее значение; и е) представляемые документы должны быть правильно переведены.

10. Представитель Гватемалы заявил, что определение "публичного должностного лица", содержащееся в проекте конвенции, должно включать целый ряд гражданских служащих на всех уровнях и во всех подразделениях органов управления, а также любое другое лицо, выполняющее публичную функцию, даже если оно делает это на основании заключенного контракта. Кроме того, он призвал к включению в главу, посвященную криминализации,

эффективных, практических и ясных положений для обеспечения действенности будущей конвенции. В связи с этим он также поддержал предложение о включении статьи, которая эффективно криминализовала бы незаконное обогащение. Он подчеркнул важное значение того, чтобы вопрос о возвращении активов в страну происхождения рассматривался как неотъемлемое право такой страны. Он подчеркнул необходимость установления эффективных международных положений, касающихся ареста активов, приобретенных в результате коррупции, и их незамедлительного возвращения в страну происхождения без выдвижения политических условий. В связи с этим он полагал, что концепция разделения активов противоречит духу проекта конвенции, и заявил, что он не сможет поддержать предложение о включении такой концепции в проект конвенции. В отношении международного сотрудничества он подчеркнул, что положения, касающиеся выдачи и взаимной правовой помощи, должны быть всеобъемлющими и должны быть укреплены, насколько это возможно, с тем чтобы никакие преступления, охватываемые конвенцией, не считались политическими преступлениями. Конвенция должна также рассматриваться в качестве правовой основы для выдачи в отношениях между государствами–участниками. Он упомянул о том, что техническая помощь имеет важнейшее значение для развивающихся стран с точки зрения осуществления положений конвенции. В отношении механизма мониторинга осуществления конвенции он заявил, что такой механизм не должен быть сопряжен с вмешательством и должен обеспечивать уважение суверенитета государств. Конференция участников конвенции может принять решение в отношении конкретного характера такого механизма.

11. Представитель Зимбабве, выступая от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, выразил надежду на то, что Специальный комитет достигнет консенсуса в отношении широкой и эффективной конвенции на своей шестой сессии, и заверил Специальный комитет в его поддержке Группой в решении этой труднейшей задачи. Он сообщил Специальному комитету о том, что на встрече в верхах Африканского союза, состоявшейся в Мапуту 10–12 июля 2003 года, лидеры африканских государств приняли Конвенцию Африканского союза о предупреждении коррупции и борьбе с ней, в которой члены Союза обязались содействовать добросовестности, честности, отчетности и принципам надлежащего управления и, прежде всего, проведению политики "нулевой терпимости" по отношению ко всем видам коррупции. Кроме того, Меморандум о взаимопонимании в отношении механизма взаимного контроля африканских стран был подписан рядом африканских государств на шестом совещании Комитета по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки с участием глав государств и правительств, которое состоялось в Нигерии 9 марта 2003 года. В рамках этого механизма, который направлен на содействие прозрачности, отчетности и принципам надлежащего управления, государства–члены будут проводить добровольную самооценку, осуществлять конструктивный коллегиальный диалог и проводить разъяснительную работу, а также обмениваться своим опытом. В отношении проекта конвенции он указал, что определение "публичного должностного лица", содержащееся в главе I, должно быть всеобъемлющим и широким, с тем чтобы включать тех лиц, которые в настоящее время могут и не квалифицироваться в качестве публичных должностных лиц, но служебные обязанности которых могут вполне войти в

публичную сферу в будущем. Он подчеркнул, что большинство ключевых положений глав II и III должны носить обязательный характер и тем самым способствовать международному сотрудничеству, которое предусматривается в главе IV. Он также подчеркнул, что активы, которые были незаконно перемещены коррумпированными руководителями и многонациональными компаниями в сговоре с такими руководителями, должны возвращаться без каких бы то ни было условий в страны происхождения. В связи с этим он приветствовал резолюцию 1483 (2003) Совета Безопасности от 22 мая 2003 года, в пункте 7 которой Совет постановил, что все государства—члены должны предпринять соответствующие шаги, чтобы содействовать возвращению в сохранности иракским учреждениям иракской культурной собственности и других предметов, которые были незаконно изъяты в период с 1990 года, а также высказал мнение о том, что формулировки и дух резолюции 1483 (2003) следует отразить в главе V проекта конвенции.

12. Представитель Гватемалы, выступая от имени государств—членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, подчеркнул, что в борьбе с коррупцией необходимо применять многодисциплинарный подход, о чем заявлено в статье, посвященной цели проекта конвенции. Кроме того, он подчеркнул, что данный документ должен служить делу поощрения и усиления мер по предупреждению коррупции, а также борьбы с ней посредством международного сотрудничества и оказания необходимой технической помощи, которая укрепляла бы соответствующий потенциал стран. Он указал, что Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна выступает за включение положений о честности, неподкупности, надлежащем управлении, прозрачности и отчетности в проект конвенции в качестве руководящих принципов проведения эффективной политики, поскольку они отражают подлинный смысл "публичных дел", которые являются основополагающей причиной существования государства. В отношении сферы применения он вновь изложил позицию Группы, заключающуюся в том, что коррупцию можно победить только путем криминализации противоправных деяний публичных, а также частных лиц, которые виновны в этом. В связи с этим он также упомянул о том, что Группа придерживается гибкого подхода в отношении включения общего определения термина "коррупция" при условии, что оно не будет ограничивать сферу применения проекта конвенции. Он подчеркнул важное значение мер по предупреждению коррупции и указал, что анализ в каждом конкретном случае был бы целесообразным для определения степени, в которой такие меры должны носить обязательный характер. В связи с этим он выразил озабоченность Группы по поводу нынешней формулировки статьи 4 бис, которая не считается оптимальным положением для включения в начало текста данной главы. Он также упомянул о том, что различия в правовых системах, культурное многообразие и разные стадии развития государств должны приниматься во внимание в усилиях по надлежащему согласованию норм в этой области. В отношении криминализации он подчеркнул, что крайне необходимо конкретно указать в проекте конвенции как можно больше коррупционных деяний, которые государства—участники должны признать уголовно наказуемыми, с тем чтобы создать достаточную правовую основу для международного сотрудничества. Заявив о том, что он удовлетворен тем, что уже было достигнуто в отношении криминализации незаконного обогащения, он призвал другие делегации и далее

придерживаться гибкого подхода к этому вопросу. Он также поддержал предложение о включении других положений, касающихся таких преступлений, как злоупотребление влиянием в корыстных целях, злоупотребление служебным положением, сокрытие, отмывание доходов от коррупции, а также ответственности юридических лиц, воспрепятствования правосудию и коррупционных преступлений, совершаемых в частном секторе. Он подчеркнул важное значение возвращения активов незаконного происхождения, полученных в результате коррупционных деяний, и выразил готовность Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна содействовать достижению компромисса с учетом разных позиций по этому вопросу. Он подчеркнул, что общий принцип должен заключаться в безотлагательном возвращении активов в страны, которые понесли потери в своих публичных активах, без каких-либо условий или раздела таких активов. Указав, что было бы бессмысленным снижать стандарты в целях содействия ратификации конвенции, он подчеркнул, что конвенция должна вступить в силу сразу же после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты. В заключение он вновь заявил о приверженности Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна достижению успеха в работе Специального комитета.

13. Представитель Италии, выступая от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, а также присоединяющихся стран (Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии) и ассоциированных стран (Болгарии, Румынии и Турции), заявил, что, в дополнение к региональным усилиям Европейского союза по борьбе с коррупцией, Союз продолжает принимать активное участие в работе Специального комитета, имея в виду цель быстрого достижения удовлетворительного соглашения. Он подчеркнул, что конвенция должна представлять собой высокий глобальный стандарт, сопоставимый со стандартом других международно-правовых документов против коррупции, и должна быть всеобъемлющей по своему характеру, предусматривая как меры по предупреждению коррупции, так и правоохранительные меры на национальном и международном уровнях. Он выразил поддержку предложению о включении статей, устанавливающих механизм возвращения государственных активов, и призвал делегации уделить особое внимание статье 61 как хорошей основе для обсуждения. В отношении криминализации и мер по предупреждению коррупции он поддержал эффективные положения, хотя существо каждого положения следует оценивать отдельно, с тем чтобы Специальный комитет мог принять решение об обязательном или факультативном характере каждого положения на основе его конкретного содержания. Затем он подчеркнул важное значение создания эффективной системы принятия последующих мер и рекомендовал, чтобы механизм мониторинга был предусмотрен самой конвенцией и чтобы вопрос о более детальных процессуальных аспектах был оставлен для решения по усмотрению Конференции участников конвенции как это предусматривается в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности ("Конвенция против организованной преступности"). Он выразил уверенность в том, что Специальный комитет разработает полную конвенцию, содержащую практические, эффективные и общеприемлемые положения, в течение

запланированного срока, и вновь заявил о готовности Европейского союза содействовать переговорам, ведущимся с этой целью.

14. Представитель Сирийской Арабской Республики, выступая от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы арабских государств, поддержав заявление Группы 77 и Китая, вновь изложил позицию Группы арабских государств, заключающуюся в том, что необходимо усилить международное сотрудничество в отношении предупреждения коррупции, выдачи и взаимной правовой помощи. Он также подчеркнул, что участие местных общин имеет решающее значение в борьбе против коррупции. В отношении главы V он подчеркнул, что крайне важно обеспечить, чтобы активы незаконного происхождения, полученные от коррупционных деяний, фактически возвращались в страны происхождения без предъявления каких-либо политических условий. С учетом того, что несколько положений проекта конвенции взяты из Конвенции против организованной преступности, он призвал все делегации взять на себя обязательство применять Конвенцию против организованной преступности, а также включить новые аспекты, которые не были приняты во внимание в этой Конвенции, в новую конвенцию. В заключение он выразил готовность арабских государств в полной мере сотрудничать с другими делегациями и активно участвовать в работе Специального комитета.

15. На 100-м заседании 21 июля Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и Директор–исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сделал заявление. Он высоко оценил работу Специального комитета, включая обмен мнениями и неизменные поиски решений проблем, которые сохранялись в течение периода времени между пятой и шестой сессиями. Он с удовлетворением отметил, что Специальный комитет приближается к окончательному раунду переговоров в таком же духе сотрудничества и гибкости, какой превалировал в течение всего процесса переговоров, и подчеркнул, что это явится наилучшей гарантией достижения успеха.

16. В связи с таким духом и коллективной готовностью завершить данный процесс Директор–исполнитель упомянул о некоторых ключевых компонентах, в отношении которых потребуется достичь консенсуса с точки зрения столь сложных вопросов, как вопросы, охватываемые конвенцией. Во-первых, он подчеркнул важное значение глубокого осознания характера этих вопросов и в равной мере глубокого понимания последствий, которые положения проекта конвенции могут иметь для внутренних регуляционных режимов, а также для международного сотрудничества. Во-вторых, глубокое понимание национальных позиций в сочетании с осознанием озабоченности, которая лежит в их основе, и желание найти пути для учета такой озабоченности крайне необходимы для достижения успеха в разработке универсального документа. В-третьих, он подчеркнул необходимость проявлять готовность к изменению национальных позиций и изучению любой возможности достижения компромисса. Он подтвердил, что каждая уступка ради более широкого международного сотрудничества явилась бы победой для каждого. В-четвертых, он упомянул о коллективной воле, которую необходимо проявить для обеспечения того, чтобы конечный продукт был высокого качества и был функциональным, а также отражал бы надлежащее равновесие. В заключение он подчеркнул, что он

обнаружил наличие всех ключевых компонентов консенсуса, и выразил уверенность в том, что Специальный комитет обладает всеми навыками и политической волей для достижения успеха в своей работе.

В. Участники

17. В работе шестой сессии Специального комитета по разработке конвенции против коррупции приняли участие представители 128 государств. Кроме того, на шестой сессии присутствовали наблюдатели от подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, органов Организации Объединенных Наций, а также научно-исследовательских институтов, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и от межправительственных и неправительственных организаций.

С. Утверждение повестки дня и организация работы

18. На своем 99-м заседании 21 июля 2003 года Специальный комитет утвердил следующую повестку дня своей шестой сессии:

1. Открытие шестой сессии Специального комитета
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
4. Окончательная доработка и утверждение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
5. Проект резолюции о принятии конвенции для рассмотрения и принятия решения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии
6. Утверждение доклада Специального комитета о работе его шестой сессии.

Д. Документация

19. На своей шестой сессии Специальный комитет рассмотрел, помимо документов, подготовленных Секретариатом, документы, содержащие предложения и материалы, представленные правительствами Австралии, Азербайджана, Аргентины, Беларуси, Бенина, Боливии, Бразилии, Вьетнама, Гватемалы, Германии, Египта, Зимбабве, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Италии, Йемена, Канады, Китая, Колумбии, Ливана, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Малайзии, Марокко, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Парагвая, Перу, Португалии, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Уганды, Украины, Филиппин,

Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Южной Африки и Японии, наряду с предложением, представленным Председателем, и замечаниями, представленными Управлением служб внутреннего надзора, Управлением по правовым вопросам и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

III. Рассмотрение проекта конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

20. На своей пятой сессии Специальный комитет в предварительном порядке одобрил следующие положения: статья 1, подпункт (a); статья 2, подпункты (f), (h), (j) и (k); статья 19 (при условии решения вопроса, касающегося определения "публичного должностного лица" в подпункте (a) статьи 2); статья 22; статья 33 (за исключением пункта 2(b)); статья 38; статья 38 бис, статья 38 тер; статья 40 (при условии решения вопроса о сохранении формулировки "преступления, охватываемые настоящей Конвенцией" или ее замене формулировкой "преступления, признанные таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией"); статья 40 бис; статья 42 (за исключением пункта 3 и при условии решения вопроса о сохранении формулировки "преступления, охватываемые настоящей Конвенцией" или ее замене формулировкой "преступления, признанные таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией"); статья 42 бис; статья 43 (при условии решения вопроса о сохранении формулировки "преступления, охватываемые настоящей Конвенцией" или ее замене формулировкой "преступления, признанные таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией"); статья 43 бис (при условии решения вопроса о сохранении формулировки "преступления, охватываемые настоящей Конвенцией" или ее замене формулировкой "преступления, признанные таковыми в соответствии с настоящей Конвенцией"); статьи 44–46; статья 48; статья 48 бис; статья 49; статья 50; статья 51 (при условии решения вопроса о сохранении формулировки "преступления, охватываемые настоящей Конвенцией" или ее замене формулировкой "преступления, признанные таковыми в соответствии со статьями [...] настоящей Конвенции" в пункте 2 и за исключением пунктов 3 и 4); статья 52; статья 53 (за исключением пунктов 3 (j) и (k) и 9); статьи 54–56; статья 59; и статьи 73–75.

21. На своих 99–135-м заседаниях 21 июля – 8 августа Специальный комитет рассмотрел остальные положения проекта конвенции. Он основывал свою работу на сводном тексте, содержащемся в документах A/AC.261/3/Rev.4 и A/AC.261/L.232 и Add.1, и на предложениях и материалах, представленных правительствами (A/AC.261/18, A/AC.261/19, A/AC.261/20, A/AC.261/21, A/AC.261/L.163/Add.1, A/AC.261/L.204–A/AC.261/L.227, A/AC.261/L.229–A/AC.261/L.230, A/AC.261/L.234–A/AC.261/L.242 и A/AC.261/L.244–A/AC.261/L.251).

22. Специальный комитет одобрил в предварительном порядке следующее: статья 1, подпункты (b) и (c); статья 2, подпункты (a), (c), (d), (g) и (i), а также исключение подпунктов (b), (e) и (l); статья 4, пункт 1; исключение статьи 4 бис; статья 5; статья 5 бис; статья 6; статья 6 бис; статьи 7–9; статья 9 бис; исключение статьи 10; статьи 11–14; статья 19 бис; статьи 21–25; исключение статьи 26; исключение статьи 28; статья 32; включение новой статьи 32 бис;

статья 33, пункт 2(b); статья 39; статья 40, пункт 7(b); статья 50 бис; статья 51, пункты 2–4; статья 53, подпункты (j) и (k) пункта 3; статья 64; статья 65; статья 67; статья 67 бис; статья 60; включение новой статьи 60 бис; исключение статьи 68; статья 61; исключение статьи 62; статья 66; статья 76; исключение статьи 76 бис; статья 77; и исключение статьи 79.

23. В связи с исключением статьи 79 представитель Нидерландов выразил пожелание о том, чтобы в докладе Специального комитета было отражено его заявление, согласно которому будущая конвенция не должна затрагивать права и обязательства, вытекающие из Международных пактов о правах человека.

24. После принятия Специальным комитетом решения об исключении статьи 10 представители Бенина, Буркина-Фасо, Камеруна и Сенегала выразили пожелание о том, чтобы в докладе Специального комитета было отражено их предпочтение включению отдельной статьи, касающейся финансирования политических партий и имеющей обязательный характер; вместе с тем с учетом их готовности учесть озабоченности других делегаций и обеспечить успешное завершение разработки проекта конвенции они вынуждены присоединиться к консенсусу в отношении исключения статьи 10 и включения нового пункта в статью 6.

25. Специальный комитет напомнил о том, что на его четвертой сессии Председатель просил все региональные группы назначить представителей для образования группы по согласованию, которой было поручено, начиная с пятой сессии Специального комитета, обеспечить согласованность текста проекта конвенции на всех языках. Председатель обратился к г-ну Хоэлю Эрнандесу (Мексика) с просьбой действовать в качестве координатора группы по согласованию.

26. На шестой сессии Специального комитета Секретарь Специального комитета напомнил о том, что на пятой сессии он объявил о следующих назначениях в состав группы по согласованию: Группа африканских государств решила назначить представителей Алжира, Камеруна и Южной Африки; Группа государств Азии решила назначить представителей Китая и Пакистана, а также представителей Омана, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики, занимающих поочередно третье место, выделенное Группе; Группа восточноевропейских государств решила назначить представителей Польши и Российской Федерации; Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна решила назначить представителей Колумбии и Мексики, а Группа западноевропейских и других государств решила назначить представителей Испании и Франции, а также представителей Австралии и Соединенных Штатов Америки, поочередно занимающих третье место, выделенное Группе. Секретарь также уведомил Специальный комитет о том, что работе группы по согласованию будут и далее содействовать редакторы и письменные переводчики из секции письменного перевода каждого официального языка Организации Объединенных Наций, а также сотрудник секретариата Специального комитета.

27. Группа по согласованию провела 19 заседаний в период с 22 июля по 8 августа 2003 года и рассмотрела одобренные в предварительном порядке статьи и заключительные положения проекта конвенции. Ее рекомендации были

включены в окончательный текст проекта конвенции и представлены Специальному комитету для рассмотрения.

28. На 135-м заседании Специального комитета 8 августа 2003 года координатор группы по согласованию доложил Специальному комитету о прогрессе, достигнутом группой.

IV. Утверждение доклада Специального комитета о работе его шестой сессии

29. На своем 135-м заседании Специальный комитет утвердил доклад о работе своей шестой сессии (A/AC.261/L.231), который был изменен и согласован на этом заседании.

30. На том же заседании Специальный комитет решил провести еще одну сессию в сентябре 2003 года, в ходе которой он сосредоточит свои усилия на решении остающихся вопросов в проекте конвенции с целью завершения разработки текста и представления его Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения на ее пятьдесят восьмой сессии в соответствии с резолюцией 56/260 Ассамблеи. Бюро Специального комитета примет решение в отношении точных сроков и продолжительности проведения его седьмой сессии.

31. Закрывая сессию, Председатель выразил сожаление по поводу того, что отсутствие времени лишило Специальный комитет возможности завершить процесс разработки проекта конвенции на его шестой сессии, как он и намеревался поступить, особенно с учетом весьма незначительного числа остающихся нерешенными вопросов и того обстоятельства, что Специальный комитет был весьма близок к достижению консенсуса в отношении этих вопросов. Председатель выразил делегациям благодарность за их самоотверженные усилия и готовность находить решения, приемлемые для всех, и идти на компромисс для достижения консенсуса. Он также подтвердил понимание, согласно которому на своей седьмой сессии Специальный комитет сосредоточит свои усилия на достижении соглашения в отношении остальных положений проекта текста, опираясь на консенсус, достигнутый в ходе его пятой и шестой сессий, и не будет рассматривать вопросы, которые были одобрены в предварительном порядке.

Приложение I

Список участников

Государства

Албания	Zef Mazi, Genti Bendo, Inida Met'hoxha
Алжир	Taous Feroukhi, Nabil Hattali, Kamel Boughaba, Linda Briza, Abdelmadjid Mahreche, M'hamed Oualitsene, Lotfi Boufedji, Aziz El-Afani, Mustapha Laharch, Mohamed Ouzerouhène
Ангола	Henrique dos Santos, Miguel do Nascimento de Moraes, F. L. Figueiredo, Valmiro da Cruz Verdades, João Manuel Sebastião Neto, Jorge de Mendonça Pereira, Filomena da Conceição João
Антигуа и Барбуда	Eike Malling
Аргентина	Elsa Kelly, Nicolas Raigorodsky, Eugenio M. Curia, Betina Pasquali de Fonseca
Австралия	Robin Warner, Peter Scott, Tamsyn Harvey, Elizabeth Day
Австрия	Thomas Stelzer, Johann Froehlich, Helmut Tichy, Michael Postl, Wolfgang Spadinger, Irene Gartner, Michael Fruhmann, Gudrun Zagel, Hans Almoslechner, Barbara Platzer, Eun-Zi Kim
Азербайджан	Vaqif Sadiqov, Sayyad Karimov, Faxraddin Qambarov, Eldar Mahmudov, Fikrat Axundov, Gülmirza Cavadov
Барбадос	Louis Tull
Беларусь	Viktar Gaisenak, Igor Mishkorudny
Бельгия	Michel Dewez, Jean Sébastien Jamart, Wouter Boucique, Mathias Bogaert
Бенин	Anne Cica Adjaï, Louis Lino Hadonou, Fortune Luc Olivier Guezo
Боливия	Mary Carrasco Monje, Sergio Olmos, Freddy Abastoflor, Miriam Siles Crespo, Marco Antonio Valverde
Ботсвана	T. M. Katlholo
Бразилия	Roberto Abdenur, Ivete Lund Viegas, Enio Cordeiro, Marcos Pinta Gama, Patrícia Maria Oliveira Lima, Renato de Alencar Lima, Milton Nunes Toledo Junior, José Aparecido Nunes Pires

Бруней–Даруссалам	Dato Paduka Kifrawi bin Dato Kifli, Hajah Intan Haji Mohammad Kassim, Awang Haji Nabil Daraina Pukdp Haji Badaruddin, Mohammad Juanda A. Rashid, Mohiddin bin Haji Mohammad Salleh
Болгария	Zahary Radukov
Буркина–Фасо	Noëllie Marie Béatrice Damiba, Lazare Gansore, Sifana Ibsen Kone, Augustin Salambanga, Etienne Ouoba, Ousmane Traore
Камбоджа	Lim Eng
Камерун	Jean Melaga, Egbe Achou Hillmann, Nicolas Nzoyoum, Meboue Otele Henri Leopold, Esther Ngo Moutngui
Канада	Keith Morrill, Douglas Breithaupt, Simon Cridland, Paul Saint-Denis, Nathalie Dion, Yves Beaulieu, Peter German
Кабо–Верде	Boaventura Jose dos Santos
Чили	Raimundo González Aninat, Luis Plaza Gentina, Sylvia Morales, Arturo Onfray, Juan Pablo Espinoza
Китай	Yin Yubiao, Zhang Honghong, Huang Feng, Wang Dong, Pei Xianding, Cai Xiao, Chen Zhengyun, Tian Lixiao, Suo Zhengjie, Liu Yuyin, Guo Xiaofeng, Liu Xiaoyan
Колумбия	Rosso Jose Serrano, Yesid Ramirez, Ciro Arevalo, Carlos Rodriguez Bocanegra
Коморские Острова	Mahmoud Aboud
Конго	Antoine Pesse, Christian Oba
Коста–Рика	Stella Aviram Neuman, Sharon Eling
Кот–д'Ивуар	Fagnidi Kili, Bakassa Bakayoko, Mathieu Gbayoro Theny
Хорватия	Željko Horvatić, Vesna Vuković
Куба	Reynol Pérez Fonticoba, Miranda Martínez, José Cala Sagué
Кипр	Stavros A. Epaminondas, Robertos Vrachimis, Andreas Nicolaidis, Andreas Photiou
Чешская Республика	Jan Vidrna, Oldrich Krulík, Jaroslav Stepanek
Демократическая Республика Конго	Zénon Mukongo Nagy
Дания	Lise Lauridsen, Anne Kristine Axelsson, Jes Brogaard Nielsen, Lars Lichtenstein

Эквадор	Byron Morejón-Almeida, Rosa Vásquez de Messmer
Египет	Sameh Shoukry, Iskandar Ghattas, Serry Syam, Ibrahim Salama, Hassan El Laithy, Salah Eldin Zidan, Mohsen El Yamany, Soliman Abdel Moneim, Yasser Elatawi, Ahmed Zohny, Abdel Wahab Bakir
Эфиопия	Abuhay Guade
Финляндия	Tom Grönberg, Jaakko Halttunen, Matti Joutsen, Katri Sukuvaara
Франция	Patrick Villemur, Michèle Ramis-Plum, Philippe Mettoux, Isabelle Minguet, Julien Deruffe, Claude Girard, Franck Zientara, Alain Guepratte, Gisèle Clement, Olivia Diego, Arnaud Freyder, Aloys Goichon, Gustave Gauquelin
Габон	Adolphe Monsard
Германия	Herbert Honsowitz, Joerg Werner Wolfgang Marquardt, Manfred Moehrenschlager, Birgit Laitenberger, Michael Ott, Ingo Weustenfeld, Fernando Sanchez-Hermosilla, Bettina Lang, Manon Geissler, Joachim Ziegler, Ursula Elbers, Carsten Grote, Matthias Schuster, Miriam Wieland
Греция	Dimitrios Raikos, Athanasia Vasilopoulou, Nikolaos Papaspyroy, Kleoniki Balta
Гватемала	Federico Urruela Prado, Sandra Noriega, Sylvia Wohlers de Meie
Гвинея	Abdoulaye Sampou
Гаити	Michelange Obas
Святейший Престол	Leo Boccardi, Ladislav Nemet, Agustin Vaz Guerrero
Венгрия	István Horváth, Tünde Forman, Attila Zsigmond, Ákos Kara, Jozsef Villanyi, Ákos Borai, Árpád L. E. ördögh, Zsolt Bunford, Peter Stauber
Индия	T. P. Sreenivasan, Hamid Ali Rao, Paramvir Singh, Hemant Karkare, W. R. Reddy, Anuja Sarangi, Partha Sathpathy
Индонезия	T. A. Samodra Sriwidjaja, Romli Atmasasmita, Bambang Prayitno, Antonius Sujata, Yusuf Sjakir, Ramelan, Sunaryati Hartono, Joseph Suardi Sabda, Eddy Pratomo, Haris Nugroho, Octavino Alimudin, Odo Rene Mathew Manuhutu, Krishna Pandji, Andhika Chrisnayudhanto, Ahmad Fuad, R. Yusup Rigin, Otto Cornelis Kaligis, Purwaning

Иран (Исламская Республика)	Pirootz Hosseini, Hossein Ghazavi Khorasghani, Mahmoud Khani Jooyabad, Esmaeil Baghaee Hamaneh
Ирландия	Ronan Murphy, Maeve Clery, Victoria Cahill, Fearghas de Stok
Израиль	Esther Efrat-Smilg, Yael Weiner
Италия	Claudio Moreno, Gioacchino Polimeni, Alfonso Papa, Silvia Della Monica, Maddalena Filippi, Roberta Barberini, Roberto Bellelli, Nicola Maiorano, Giovanni Liguori, Monica Parrella, Nicola Crispino, Angelo Gargani, Gianni Cecere
Япония	Yukio Takasu, Seiji Morimoto, Kiyokazu Ota, Hirokazu Urata, Taro Higashiyama, Kenichi Nishikata, Nobutaka Maekawa, Keiko Ishihara, Jiro Usui
Иордания	Muhyieddeen Touq, Jamal Al-Shamayleh, Mohamed Hawamdeh, Musleh Al Kayed, Yousef Masarweh, Sabah Al-Rafie
Кения	Patrick S. Wamoto, Florence T. Ochieng, Sharon S. Konchellah, Patrick Magero Gumo, Tom Mark Mboya
Кувейт	Bader Al-Masad, Salah Al Bin Ali, Zakaria Al-Ansari, Zeiad Al-Anbaie
Лаосская Народно– Демократическая Республика	Thongphachanh Sonnasinh
Ливан	Samir Chamma, Pierre Antoun Kanaan, Raymond Oueidat, Walid Koleilat, Sarkis Tadros, Joumane Khaddage
Лесото	B. Matsoso
Ливийская Арабская Джамахирия	Mustfa M. Omar Debara
Лихтенштейн	Guenther Frommelt, Patrick Ritter
Литва	Sarunas Adomavicius, Donatas Ziugza
Люксембург	Paul Faber, Pierre Franck, Luc Reding
Мадагаскар	Maurice Randrianame, Angéline Mohajy
Малави	Alexius Ernest Nampota, Ernest M. Makawa
Малайзия	Dato Zulkipli bin Mat Noor, Munawar Kabir Mohd Zainal Abidin, Anselm Charles Fernandis, Rushan Lufti Mohamed, Shariffah Norhana Syed Mustaffa
Мали	Christian Idrissa Diassana

Маврикий	Ivan Leslie Collendavelloo
Мексика	Patricia Olamendi Torres, Alejandro Ramos Flores, Patricia Espinosa Cantellano, Joel Hernández García, Eduardo Héctor Moguel Flores, Luis Javier Campuzano Piña, Raúl Carrera Pliego, Sandro Garcia-Rojas Castillo, Julian Juárez Cadenas, Jorge Luis Hidalgo Castellanos
Марокко	Omar Zniber, Monkid Mestassi, Ahmed Ait Taleb, Abdelkarim Ben Sellam, Sabah Sekkat, Mehiedine El Kadiri Boutchich, Rachid Bayehya, Abdeslam El Imani
Мозамбик	Pedro Comissário Afonso, Isabel Rupia
Мьянма	Kyaw San
Намибия	Daniel R. Smith, Maria Kaakunga, Anna-Letu Haitembu, Nada Kruger
Непал	Indra Bahadur Sherchan, Mohan Prasad Banjade, Madhab Prasad Paudel
Нидерланды	Dirk Jan Kop, Hans Abma, Alex Belling, Jock Geselschap, Anke Ter Hoeve-van Heek, Lenny van der Spek, Just Wiarda, Nout van Woudenberg
Новая Зеландия	Barbara Bridge, Warren Waetford, Juliet Hay
Никарагуа	José Alberto Altamirano Lacayo, Carlos Vicente Ibarra Padilla
Нигерия	Mustapha M. Akanbi, Abulkadir Bin Rimdap, Uriah Angulu, T. B. Ingawa, Ibrahim Pam, Onome Obuotor, Olawale Idris Maiyegun
Норвегия	Arne Walther, Eva Joly, Helle Klem, Guro Hansson Bull, Anniken Krutnes, Jan Borre Staff, Kjetil Aasland, Egil Jarslett, Atle Roaldsoy, Helene Wegner, Tora Kasin, Marius Bjorningstad
Оман	Ali Nasser Seif Al-Bualy, Khamis bin Salim bin Khamis Al-Khalili, Ahmad bin Said Al-Hasani, Mohamed bin Khalfan Al-Dughaishi
Пакистан	Ahmer Bilal Soofi, Tayyab Waheed, Babar Amin, Mohammed Kamran Akhtar
Панама	Jorge Enrique Halphen Perez
Парагвай	Oscar Cabello Sarubbi, Claudia Aguilera
Перу	Fausto Alvarado Dodero, Nelly Calderón Javier Paulinich, Hugo Portugal Carbajal, Pablo Sanchez Velarde, Aldo Omar Cairo Pastor, Carmen Azurín, Luis Rodríguez

Филиппины	Victor G. Garcia III, Ruben Carranza, Mary Anne A. Padua, Melchor Arthur H. Carandang, Josei F. Ignacio, Marlon A. Wui
Польша	Mariusz Skowronski, Anna Grupinska, Agnieszka Stawiarz, Wacław Gasiorowski, Renata Kowalska, Irena Potapinska
Португалия	Carlos Neves Ferreira, Liliana Araujo, Maria do Carmo da Conceição da Costa, António Folgado
Катар	Abdulla Yousef M. Al-Mal, Fahad Ali Al Hinzab, Mohammed Jassim Al-Sulaiti, Ahmad Abdullah Hussain Othman Al Houti, Najat Al-Khalaf
Республика Корея	Kim Euy-whan, Jeong-hoon Kwon, Yoon Yeon-jean, Yong-il Lee, Jin-myung Hong
Румыния	Liviu Bota, Nicoleta Iliescu, Ioan Pavel, Elena Bistiu, Dan Constantin
Российская Федерация	I. I. Rogachev, Valentin S. Chernyavskiy, Arkady G. Baskaev, Anatoly Y. Guskov, V.I. Mikhailov, A. V. Tonkoglas, Yury F. Tkachenko, Vladimir N. Fomin, Alexander V. Savushkin, Oleg P. Sidorov, Valery A. Grobovoy, Albert I. Mikulshin, Anna G. Filimonova, Elena E. Kovylyna, Igor D. Kamynin, Victor V. Balashov, Sergey V. Zemskiy
Руанда	Paul Ruyenzi, Laurien Ngirabanzi
Сан-Томе и Принсипи	Leonel Manuel Jesus Pinheiro
Саудовская Аравия	Omar Mohammed Kurdi, Abdulrahim Al-Ghamdi, Abdullah Abdulrahman Al-Yousef, Saleh Abdullah Al-Ghamdi, Hamad S. Al-Natheer, Saad bin Yahya Khwaji, Mohammed Al Mehizea, Majed Abdul-Mohssen Al Hamid, Ahmad Mohammed Al-Khwaiter, Saud Al-Mutlaq
Сенегал	Ibrahima Sory Sylla
Сербия и Черногория	Branislav Milinković, Veselin Suković, Ana Nikolić, Jovica Čekić
Сьерра-Леоне	Neneh Dabo
Сингапур	Oon Soo Khoo, Mathew Joseph, Royston Kwai Yan Ng, Anthony Chyi Chin Hsu
Словакия	Vladimir Kotulic, Oksana Tomova, Roman Goga, Pavol Slopovsky, Maria Ondruskova
Словения	Nina Radulovic, Goran Kriz
Южная Африка	A. P. Rapea, M. Foofo, I. K. Bodasing, A. J. Du Plessis, N. S. Schoombie, N. S. Memela

Испания	Antonio Nuñez García-Saúco, Francisco de Miguel Álvarez, Rocío Pérez-Puig González, David Melgar García, Eusterio Pérez Gago, José María de las Cuevas Carretero, Francisco Javier González Ibáñez, Ignacio Baylina Ruiz
Шри-Ланка	D. L. Mendis, W.A.T. Gunatillake, Pubudu Sachithanandan
Судан	Yousif Saeed Muhammad Ahmed, Abid Elsenari, Omer Ahmed Mohamed, Isameldin Abdelgadir Elzein, Kamal Bashir Ahmed Khair, Eladil Agib Yagoub
Швеция	Håkan Öberg, Åsa Gustafsson, Håkan Friman
Швейцария	Jacques de Watteville, Heinrich Reimann, Lorenzo Schnyder Von Wartensee, Martin Strub, Bernard Jaggy, Christine Magnin, Pascal Gossin, Ernst Gnägi, Anita Marfurt, Stephan Guerber, Tiziano Balmelli
Сирийская Арабская Республика	Safwan Ghanem, Abboud Al-Sarraj, Mohamed Onfouan Naeb
Таиланд	Karn Chiranond, Wanchai Roujanavong, Piyatida Jermhansa, Chaiyot Sintuprasit, Phasporn Sangasubana, Rongvudhi Virabutr, Pimwadee Sovaratanapong, Piyatida Chongudomliuk
Бывшая югославская Республика Македония	Miodrag Labović, Aleksandar Tavciovski
Того	Kokou Kassang
Тринидад и Тобаго	Peter J. Pursglove
Тунис	Afif Hendaoui, Néjib Denguezli, Naceur Benfrija
Турция	Aydin Sahinbas, Namik Güner Erpul, R. Bülent Tarhan, Tufan Höbek, Fatih Demir, Hakan Kirmaci, Rafet Ufuk Önder
Тувалу	Ese Apinelu
Уганда	Richard Buteera, Elizabeth Musoke, G. Singh, Linda M. Tumusiime, B. Kainamura
Украина	Anatolii Redka, Yevgen Skulysh, Svitlana Pylypets, Liubov Butenko, Oleksiy Horaschenkov, Volodymyr Omelyan
Объединенные Арабские Эмираты	Mohamed Mahmoud Al Kamali, Ali Hasan Al Shirawi, Abdullah Yousef Al Shamsi, Yaaqoub Yousef Al Hosani, Abdullah Issa Al Falasi, Mohamed Butti Al Shamsi, Mohamed Khalifa Al

	Budour, Ahmed Humaid Al Marri, Abdulrahim Mohamed Sinkais Al Awadi, Adel Al Mahri
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Peter Jenkins, Mark Etherton, Alison Crocket, Graham Minter, Ian Richards, Kate McCleery, Clive Welsh, Richard Bradley, Natalie Prince, Anna Hodgson, Phil Mason, Kate Dawson, Justine de Davila, Elizabeth Jones, Michael Cockle
Объединенная Республика Танзания	Robert M. Mayaya, Awadhi Mohamed, Baraka Haran Luvanda
Соединенные Штаты Америки	Elizabeth Verville, John Harris, Kathleen Barmon, John Brandolino, Daniel Claman, Ashley Deeks, David Fisher, Joseph Gangloff, Thomas Heinemann, Noel L. Hillman
Уругвай	Elsa Borges, Gustavo Alvarez
Узбекистан	Doniyor Ibragimov
Венесуэла	Clodosbaldo Russián, Gustavo Márquez Marín, Miriam García de Pérez, Victor Manzanares, Ernesto Navazio
Вьетнам	Pham Truong Giang, Ha Trong Cong, Tran Dinh Nha, Nguyen Thi Thanh Ha, Do Van Dung, Vo Van Tuyen
Йемен	Ali Hameed Sharaf, Asharafi Ali Hassan, Nageeb Ahmed Obeid, Abdulkader Ismail Mohamed, Atiqa Ali Hamza, Ali Abdulla Al-Anisi, Musaed Ali Othman, Nabeel Mohamed Althilaya
Зимбабве	T. J. Kangai, Benjamin T. Mhiripiri, Vova Abednigo Chikanda, Barbra Chimhandamba

Подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций

Департамент по экономическим и социальным вопросам, Управление служб внутреннего надзора, Управление по правовым вопросам

Органы Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций

Ассоциированные институты

Арабская академия наук в области безопасности имени Наифа

Специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций

Международный валютный фонд, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Другие межправительственные организации

Африканский банк развития, Африканский союз, Секретариат Карибского сообщества, Секретариат Содружества, Совет министров внутренних дел арабских стран, Совет Европы, Совет Европейского союза, Совет таможенного сотрудничества, Европейская комиссия, Межправительственное агентство франкоязычного сообщества, Лига арабских государств, Оффшорная группа банковских руководителей, Организация экономического сотрудничества и развития, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе

Субъекты, имеющие бюро постоянного наблюдателя

Суверенный мальтийский военный орден

Неправительственные организации

Общий консультативный статус: Международный совет женщин, Международная ассоциация сороптимисток, Интернационал "Зонта"

Специальный консультативный статус: Институт исследований в области безопасности, Международный совет по проблемам алкоголизма и наркомании, Международная федерация женщин с университетским образованием, Национальный совет организаций немецких женщин, Пакс Романа (Международное католическое движение по интеллектуальным и культурным вопросам и Международное движение студентов–католиков), Организация "Международная транспарентность"

Список: Международная полицейская ассоциация

Другие организации: Африканская сеть организаций за экологическую и экономическую справедливость

Приложение II

Перечень документов, представленных Специальному комитету на его шестой сессии

A/AC.261/3/Rev.4	Пересмотренный проект конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
A/AC.261/15 и Corr.1	Швейцария: поправка к статье 61
A/AC.261/16	Доклад Специального комитета по разработке конвенции против коррупции о работе его пятой сессии, проходившей в Вене с 10 по 21 марта 2003 года
A/AC.261/17	Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы
A/AC.261/L.18	Ливийская Арабская Джамахирия: поправка к статье 21
A/AC.261/19	Пакистан: поправки к предложению в отношении статьи 61, содержащемуся в документе A/AC.261/15 и Corr.1
A/AC.261/20	Пакистан и Филиппины: поправка к статье 3
A/AC.261/21	Марокко: поправки к статьям 8 и 12
A/AC.261/L.108	Йемен: поправки к статье 8
A/AC.261/L.116	Соединенные Штаты Америки: поправки к статье 4 бис
A/AC.261/L.124	Вьетнам, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Китай, Ливан, Малайзия и Пакистан: поправки к статье 4 бис
A/AC.261/L.163 и Add.1	Российская Федерация: поправки к статьям 19-29
A/AC.261/L.168	Германия: предложение в отношении новой статьи
A/AC.261/L.175	Индонезия: поправка к статье 60
A/AC.261/L.176	Япония: поправка к статье 82
A/AC.261/L.184	Турция: поправка к статье 5 бис
A/AC.261/L.190	Колумбия: предложение в отношении новой статьи
A/AC.261/L.191	Чили: поправки к статье 2
A/AC.261/L.197	Неофициальная рабочая группа открытого состава: поправки к главе VII
A/AC.261/L.198	Ливийская Арабская Джамахирия: поправки к статье 76
A/AC.261/L.199	Индонезия: поправки к статье 76

A/AC.261/L.201	Азербайджан, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Турция, Уганда и Украина: предложение в отношении новой статьи
A/AC/261/L.202	Российская Федерация: поправки к статье 61
A/AC/261/L.203	Ливийская Арабская Джамахирия: поправки к статье 61
A/AC/261/L.204	Результаты работы неофициальной рабочей группы открытого состава, координатором которой является Египет
A/AC/261/L.205	Замечания, представленные Управлением по правовым вопросам Секретариата в отношении статей 79, 80, 81 и 83
A/AC/261/L.206	Германия: поправки к статьям 12, 34 и 40
A/AC/261/L.207	Германия: поправки к статьям 65, 66 и 68
A/AC/261/L.208	Турция: поправки к статье 8
A/AC/261/L.209	Бразилия и Шри-Ланка: поправка к статье 8
A/AC/261/L.210	Соединенные Штаты Америки: поправки к главе II
A/AC.261/L.211	Предложение, представленное Председателем
A/AC/261/L.212	Замечания, представленные Управлением служб внутреннего надзора, Управлением по правовым вопросам и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
A/AC.261/L.213	Австралия: поправки к статье 10
A/AC.261/L.214	Соединенные Штаты Америки: поправки к статье 19 бис
A/AC.261/L.215	Аргентина, Бенин, Боливия, Бразилия, Гватемала, Германия, Египет, Колумбия, Нигерия, Парагвай, Перу, Португалия, Финляндия, Франция, Чили и Швеция: поправки к статье 10
A/AC.261/L.216	Сирийская Арабская Республика: поправка к статье 23
A/AC.261/L.217	Беларусь: общие замечания и поправки к статьям 2, 13, 14, 28, 42, 45, 51–53, 61, 62 и 79
A/AC.261/L.218	Российская Федерация: поправка к статье 51
A/AC.261/L.219	Шри-Ланка: поправки к статьям 24, 25 и 26
A/AC.261/L.220	Франция: поправка к статье 23
A/AC.261/L.221	Канада: поправка к статье 65

A/AC.261/L.222	Маврикий, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Южная Африка: поправка к статье 39
A/AC.261/L.223	Франция: поправка к статье 67
A/AC.261/L.224	Исламская Республика Иран: поправка к статье 51
A/AC.261/L.225	Бразилия: поправка к статье 53
A/AC.261/L.226	Италия: поправка к статье 53
A/AC.261/L.227	Пакистан: поправка к статье 67 бис
A/AC.261/L.228/Rev.1	Доклад о ходе работы: статьи, одобренные в предварительном порядке Специальным комитетом по разработке конвенции против коррупции на его пятой и шестой сессиях
A/AC.261/L.229	Индия: поправка к статье 61 (Рабочая группа)
A/AC.261/L.230	Япония: поправки к статье 83
A/AC.261/L.231	Проект доклада
A/AC.261/L.232 и Add.1	Пересмотренный проект Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции
A/AC.261/L.233	Предложение, представленное Председателем: проект резолюции
A/AC.261/L.234/Rev.1	Результаты работы, проведенной неофициальной рабочей группой открытого состава, координатором которой выступил Египет
A/AC.261/L.235	Доклад, представленный Председателем
A/AC.261/L.236	Канада: поправка к статье 8
A/AC.261/L.237	Соединенные Штаты Америки: поправка к статье 19 бис
A/AC.261/L.238	Бразилия и Шри-Ланка: поправка к статье 8
A/AC.261/L.239	Предложение, представленное Председателем
A/AC.261/L.240	Результаты работы, проведенной неофициальной рабочей группой открытого состава, координатором которой выступала Турция
A/AC.261/L.241	Результаты работы, проведенной неофициальной рабочей группой открытого состава, координатором которой выступала Мексика
A/AC.261/L.242	Нидерланды: поправка к статье 79
A/AC.261/L.243/Rev.1	Предложение, представленное Председателем
A/AC.261/L.244	Результаты работы, проведенной неофициальной рабочей группой открытого состава, координатором которой выступали Соединенные Штаты Америки

A/AC.261/L.245	Китай: поправка к статье 61
A/AC.261/L.246	Сирийская Арабская Республика: поправка к статье 61
A/AC.261/L.247	Результаты рабочей группы по статье 10
A/AC.261/L.248	Результаты работы неофициальной рабочей группы открытого состава, которую координировал Пакистан, над примечанием для подготовительных материалов в отношении определения термина "коррупция"
A/AC.261/L.249	Соединенные Штаты Америки: поправка к статье 19 бис
A/AC.261/L.250	Соединенные Штаты Америки: поправка к статье 78
A/AC.261/L.251	Результаты работы, проведенной неофициальной рабочей группой открытого состава по пункту 9 статьи 53, координатором которой выступала Южная Африка
